



EN

REF.

KMINA - EAR CUSHION WITH VELCRO

K40051

ES

REF.

KMINA - COJÍN OREJA CON VELCRO

K40051

The **KMINA Ear Cushion with Velcro** is recommended for patients who suffer from chondrodermatitis, or who, for any reason, need to relieve pressure from the ear, either after an operation or to prevent the risk of bedsores. It has a central hole that reduces pressure in the ear area and a Velcro strap to securely fasten the cushion to the head.

COMPOSITION

Velur, foam and Velcro.

DIMENSIONS

6"x7.5"x1.5".

Hole dimensions: 2"x2.5".

MAINTENANCE

The cushion can be washed with a damp cloth or washcloth. Hand washing with non-abrasive products is recommended. Do not use bleach.

GENERAL WARNINGS

- Do not insert the head or any part of the body into the hole.
- Use only for the purpose for which it was created.
- Any serious incident involving the product must be reported to the manufacturer and to the competent authority of the Member State in which the user and patient are established.

WARRANTY

KMINA warrants this device to be free from defects. The warranty will remain in force for 3 years from the date of original purchase by the consumer. The warranty does not extend to parts exposed to natural wear and tear that require periodic replacement.

El **Cojín para oreja con Velcro KMINA** está recomendado para pacientes que padecen condrodermatitis, o que, por algún motivo, deban liberar la presión de la oreja, tanto tras alguna operación, como para prevenir el riesgo de escaras. Cuenta con un orificio central que reduce la presión en la zona de la oreja y una cinta de velcro para sujetar firmemente el cojín a la cabeza.

COMPOSICIÓN

Velur, foam y velcro.

DIMENSIONES

15x19x4 cm.

Dimensiones agujero: 5x6,5 cm.

MANTENIMIENTO

- El cojín puede lavarse pasando un paño húmedo o bayeta. Se recomienda lavar a mano con productos no abrasivos. No usar lejía.

ADVERTENCIAS GENERALES

- No introducir la cabeza ni ninguna parte del cuerpo dentro del agujero.
- Utilizarlo únicamente para el fin para el que ha sido creado.
- Cualquier incidente grave relacionado con el producto debe comunicarse al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que estén establecidos usuario y paciente.

GARANTÍA

KMINA garantiza que este dispositivo está libre de defectos. La garantía permanecerá vigente durante 3 años desde la fecha de compra original del consumidor. La garantía no se extiende a piezas expuestas a un desgaste natural que requieran un reemplazo periódico.

DE	REF.
	KMINA - OHRENKISSEN MIT KLETTVERSCHLUSS K40051

Das **KMINA Ohrenkissen mit Klettverschluss** wird für Patienten empfohlen, die an Chondrodermatitis leiden oder die aus irgendeinem Grund eine Druckentlastung des Ohrs benötigen, entweder nach einer Operation oder um das Risiko eines Wundliegens zu vermeiden. Es hat ein zentrales Loch, um den Druck im Ohrbereich zu verringern, und einen Klettverschluss, um das Kissen sicher am Kopf zu befestigen.

ZUSAMMENSETZUNG

Velur, Schaumstoff und Klettverschluss.

ABMESSUNGEN

15x19x4 cm.

Abmessungen des Lochs: 5x6,5 cm.

PFLEGE

Das Kissen kann mit einem feuchten Tuch oder Waschlappen gewaschen werden. Handwäsche mit nicht scheuernden Produkten wird empfohlen. Nicht bleichen.

ALLGEMEINE WARNHINWEISE

Stecken Sie nicht den Kopf oder andere Körperteile in das Loch. Nur für den vorgesehenen Zweck verwenden.

Jeder schwerwiegende Zwischenfall mit dem Produkt ist dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaates, in dem der Benutzer und der Patient ansässig sind, zu melden.

GARANTIE

KMINA garantiert, dass dieses Gerät frei von Mängeln ist. Die Garantie gilt für 3 Jahre ab dem Datum des ursprünglichen Kaufs durch den Verbraucher. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die einem natürlichen Verschleiß unterliegen und regelmäßig

FR	REF.
	KMINA - COUSSIN AURICULAIRE AVEC VELCRO K40051

Le **Coussin Auriculaire KMINA avec velcro** est recommandé pour les patients souffrant de chondrodermite ou qui, pour quelque raison que ce soit, ont besoin de soulager la pression de l'oreille, soit après une opération, soit pour prévenir le risque d'escarres. Il est doté d'un trou central pour réduire la pression au niveau de l'oreille et d'une bande velcro pour fixer solidement le coussin sur la tête.

COMPOSITION

Velours, mousse et velcro.

DIMENSIONS

15x19x4 cm.

Dimensions du trou : 5x6,5 cm.

ENTRETIEN

Le coussin peut être lavé à l'aide d'un chiffon ou d'un gant de toilette humide. Il est recommandé de le laver à la main avec des produits non abrasifs. Ne pas utiliser d'eau de javel.

AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX

Ne pas insérer la tête ou toute autre partie du corps dans le trou. N'utilisez le produit que pour l'usage auquel il est destiné. Tout incident grave impliquant le produit doit être signalé au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel

l'utilisateur et le patient sont établis.

GARANTIE

KMINA garantit que cet appareil est exempt de défauts. La garantie est valable pendant 3 ans à compter de la date d'achat par le consommateur. La garantie ne s'étend pas aux pièces exposées à l'usure naturelle qui nécessitent un remplacement périodique.

IT	REF.
	KMINA - CUSCINO AURICOLARE CON VELCRO K40051

Il **Cuscino Auricolare KMINA con Velcro** è indicato per i pazienti che soffrono di condrodermatite o che, per qualsiasi motivo, hanno bisogno di alleviare la pressione sull'orecchio, dopo un'operazione o per prevenire il rischio di piaghe da decubito. È dotato di un foro centrale per ridurre la pressione nella zona dell'orecchio e di una fascia in velcro per fissare saldamente il cuscino alla testa.

COMPOSIZIONE

Velur, schiuma e velcro.

DIMENSIONI

15x19x4 cm.

Dimensioni del foro: 5x6,5 cm.

MANUTENZIONE

Il cuscino può essere lavato con un panno umido o una salvietta. Si consiglia il lavaggio a mano con prodotti non abrasivi. Non candeggiare.

AVVERTENZE GENERALI

Non inserire la testa o qualsiasi parte del corpo nel foro. Utilizzare solo per lo scopo previsto. Qualsiasi incidente grave che coinvolga il prodotto deve essere segnalato al produttore e all'autorità competente dello Stato membro in cui l'utente e il paziente sono stabiliti.

GARANZIA

KMINA garantisce che questo dispositivo è privo di difetti. La garanzia è valida per 3 anni dalla data di acquisto originale da parte del consumatore. La garanzia non si estende alle parti esposte all'usura naturale che richiedono una sostituzione periodica.

MEASUREMENTS / MEDIDAS / ABMESSUNGEN / MESURES / MISURE

